

ダイアログ 23 Stating conditions 「ある条件での行動を言う」

PART V VARIATIONS いろいろな言い換え表現のバリエーション

Target Expression [ターゲット表現]:

If it rains, we could see a movie.

(もし雨が降ったら映画を見に行ってもいいね。)

Neutral [ニュートラルな言い方]

If it rains, we could see a movie.

(もし雨が降ったら映画を見に行ってもいいね。)

We'll (=will) see a movie if it rains.

(もし雨が降ったら映画を見に行ってもいいね。)

I don't mind seeing a movie if it rains.

(もし雨が降ったら映画を見に行ってもかまわないよ。)

Informal [よりくだけた言い方]

Why don't we see a movie if it rains?

(もし雨が降ったら映画を見に行ってもいいんじゃない。)

Formal [より堅い言い方]

I should be pleased to see a movie if it rains.

(もし雨が降った場合には映画を見に行ってもいいでしょう。)